E R Hg Cz Pl

D-20L/D-40L/D-60L/DX-12V DX-120V/GX-12V/GX-120V GX-14V/GX-16V

User's Guide
Инструкция по эксплуатации
Felhasználói Útmutató
Návod k použití
Instrukcja Obsługi

CASIO

SA0510-A Printed in China

English

IMPORTANT!
Please keep your manual and all information handy for future reference.
Unless specifically noted otherwise, all examples in these instructions show D-60L/GX-16V.

1/General Guide

■ About the Selectors

Rounding Selector

CUT UP 5/4 (D-20L/40L/60L) CUT UP 5/4 (DX-12V/120V) CUT UP 5/4 (GX-12V/120V/14V/16V)

Specifies the rounding system.
CUT: Cuts off the decimal to the specified* number of places.
UP: Rounds up the decimal to the specified* number of places.
5/4: Rounds off the decimal to the specified* number of places.
* Use the Decimal Place Selector to specify the number of decimal places.

Decimal Place Selector

F 4 2 1 0 ADD2 (D-20L/40L/60L) F 4 2 1 0 ADD2 (DX-12V/120V) F 4 2 1 0 ADD2 (GX-12V/120V/14V/16V)

Specifies the number of decimal places for rounding.
F: Floating decimal point system, which displays the value without rounding.
4, 2, 1, 0: Number of decimal places for the CUT, UP and 5/4 settings of the Rounding Selector.
ADD2: The "Add Mode" automatically adds a decimal point and two decimal places to all values, even if you don't input a decimal point. This mode is very useful when performing calculations in dollars or other monetary systems that require two decimal places. Two decimal places are not added in this mode if you press the [•] key while inputting a value, or for any operation other than addition and subtraction.

■ About the Display

, : 3-digit separator (apostrophe)
GT : Grand total memory indicator (D-20L/D-40L/DX-12V/DX-120V)
M : Independent memory indicator (D-20L/D-40L/D-60L/DX-12V/DX-120V)
MI : Independent memory I indicator (GX-12V/120V/14V/16V)
MII : Independent memory II indicator (GX-12V/120V/14V/16V)
E : Error indicator
– : Negative value indicator

2/Correcting Input Errors

- To completely clear a value you have just input, press [C].
- To shift a displayed value digit-by-digit to the right, press [▶] until you get to the digit you want to re-input from.
- If you press the wrong arithmetic operation key ([+], [−], [×], [÷]), simply press the correct key before inputting anything else.

■ Clearing Calculations

- To clear the calculator completely, including the independent memory, press [ON]. (D-20L/60L)
- To clear the calculator except for the independent memory and the grand total memory, press [AC]. (D-20L/D-40L/DX-12V/DX-120V)
- To clear the calculator except for the independent memory, press [AC]. (D-60L)
- To clear the independent memory only, press [MC]. (D-20L/D-40L/D-60L/DX-12V/DX-120V)
- To clear the grand total memory only, press [GT] twice. (D-20L/D-40L/DX-12V/DX-120V)
- To clear the calculator except for independent memories I and II, press [AC]. (GX-12V/120V/14V/16V)
- To clear independent memory I only, press [MC]. (GX-12V/120V/14V/16V)
- To clear independent memory II only, press [MRC] twice. (GX-12V/120V/14V/16V)

■ Error Indicator

If the error indicator "E" appears on the display, press [C] to clear the error and continue with the calculation, or [AC] to clear the entire calculation.

3/Power Supply

The Two-Way Power System of this calculator uses a solar cell, in addition to one LR44 button type battery. Unlike calculators equipped with a solar cell only, you can use this calculator under virtually any lighting conditions, as long as there is enough light for you to read the display.

■ Battery Replacement

Do not try to replace the battery yourself. Have it replaced by an authorized CASIO dealer or service center.

If the display becomes dim and difficult to read, or if nothing appears on the display when you press [ON] (D-20L/D-60L/GX-16V) or [ON][AC] (especially when lighting is dim), you probably need to have the battery replaced.
- A dead battery can leak and damage the calculator if left in the battery compartment for long periods.
- The battery that comes with this unit discharges slightly during shipment and storage. Because of this, it may require replacement sooner than the normal expected battery life.

■ Auto Power Off Function

This calculator does not have an OFF switch. Instead, it turns power off automatically about six (GX-16V) or ten minutes after the last key operation. To turn power back on, press [ON] (D-20L/D-60L/GX-16V) or [ON][AC]. Note the following about how Auto Power Off affects memory contents:
- DX-12V/120V, GX-12V/120V/14V/16V: Independent memory retained.
- DX-12V/120V: Grand total memory retained.
- D-20L/60L: Independent memory cleared by pressing [ON].
- D-40L: Independent memory cleared by pressing [AC].

4/Important Precautions

- Avoid dropping the calculator and otherwise subjecting it to severe impact.
- Never try to take the calculator apart.
- Wipe the unit with a soft, dry cloth to clean it.
- The contents of these instructions are subject to change without notice.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. assumes no responsibility for any loss or claims by third parties which may arise from the use of this product.

5/Specifications

Power Supply: Two-Way Power System, with solar cell and one button type battery (LR44)
Battery Life: Approximately 3 years for button type battery (LR44) (1 hour per day of operation)
Operating Temperature: 0°C to 40°C (32°F to 104°F)
Dimensions:
D-20L/40L/60L: 32 (H) × 151 (W) × 158 (D) mm (1¼"H × 5 15/16"W × 6¼"D)
DX-12V: 35 (H) × 126 (W) × 175 (D) mm (1 3/8" H × 4 15/16" W × 6 7/8" D)
DX-120V: 36 (H) × 126 (W) × 175 (D) mm (1 7/16" H × 4 15/16" W × 6 7/8" D)
GX-12V/14V/16V: 34.5 (H) × 155 (W) × 210 (D) mm (1 3/8" H × 6 1/8" W × 8 1/4" D)
GX-120V: 35.5 (H) × 155 (W) × 210 (D) mm (1 3/8" H × 6 1/8" W × 8 1/4" D)
Weight:
D-20L/40L/60L: Approximately 195 g (6.9 oz) (including the battery)
DX-12V: Approximately 170 g (6 oz) (including the battery)
DX-120V: Approximately 190 g (6.7 oz) (including the battery)
GX-12V/14V/16V: Approximately 230 g (8.1 oz) (including the battery)
GX-120V: Approximately 260 g (9.2 oz) (including the battery)

Русский

ВНИМАНИЕ!
Инструкцию и всю необходимую информацию храните под рукой для того, чтобы обращаться к ним впоследствии.
В настоящей инструкции все примеры, если особо не оговорено, даны для модели D-60L/GX-16V.

1/Общие сведения

■ О переключателях

Переключатель режима округления

CUT UP 5/4 (D-20L/40L/60L) CUT UP 5/4 (DX-12V/120V) CUT UP 5/4 (GX-12V/120V/14V/16V)

Предназначен для задания режима округления.
CUT округление десятичного числа до указанного* числа цифр с недостатком.
UP округление десятичного числа до указанного* числа цифр с избытком.
5/4 округление десятичного числа до указанного* числа цифр в ближайшую сторону.
* Число цифр после запятой задается переключателем числа цифр после запятой.

Переключатель числа цифр после запятой

F 4 2 1 0 ADD2 (D-20L/40L/60L) F 4 2 1 0 ADD2 (DX-12V/120V) F 4 2 1 0 ADD2 (GX-12V/120V/14V/16V)

Предназначен для задания числа цифр после запятой при округлении.
F плавающая десятичная запятая, при которой значение отображается без округления.
4, 2, 1, 0 число цифр после запятой на случаи установки переключателя режима округления в положения «CUT», «UP» и «5/4».
ADD2 «Режим добавления», в котором ко всем значениям автоматически добавляется запятая с двумя цифрами после нее, независимо от того, вводится ли она. Этот режим очень удобен при выполнении вычислений с долларами и иными валютами, когда требуются две цифры после запятой. В случае нажатия на клавишу [•] при вводе значения, а также при выполнении действия, отличного от сложения и вычитания две цифры после запятой не добавляются.

■ Об индикации

, разделитель групп разрядов (апостроф)
GT индикатор памяти итоговой суммы (D-20L/D-40L/DX-12V/DX-120V)
M индикатор независимой памяти (D-20L/D-40L/D-60L/DX-12V/DX-120V)
MI индикатор независимой памяти I (GX-12V/120V/14V/16V)
MII индикатор независимой памяти II (GX-12V/120V/14V/16V)
E индикатор ошибки
– индикатор отрицательного значения

2/Исправление ошибок при вводе

- Для полного удаления введенного значения нажать на клавишу [C].
- Для поразрядного смещения отображенного значения вправо нажимать на клавишу [▶] до разряда, с которого его нужно ввести.
- В случае ошибочного нажатия не на ту клавишу арифметического действия ([+], [−], [×], [÷]) достаточно перед вводом значения нажать на нужную клавишу.

■ Удаление вычислений

- Для удаления всех значений, включая содержимое независимой памяти, нажать на клавишу [ON]. (D-20L/60L)
- Для удаления всех значений кроме содержимого независимой памяти и памяти итоговой суммы нажать на клавишу [AC]. (D-20L/D-40L/DX-12V/DX-120V)
- Для удаления всех значений кроме содержимого независимой памяти нажать на клавишу [AC]. (D-60L)
- Для удаления только содержимого независимой памяти нажать на клавишу [MC]. (D-20L/D-40L/D-60L/DX-12V/DX-120V)
- Для удаления только содержимого памяти итоговой суммы два раза нажать на клавишу [GT]. (D-20L/D-40L/DX-12V/DX-120V)
- Для гашения калькулятора, кроме независимой памяти I и II, нажимают [AC]. (GX-12V/120V/14V/16V)
- Для гашения только независимой памяти I нажимают [MC]. (GX-12V/120V/14V/16V)
- Для гашения только независимой памяти II нажимают [MRC] два раза. (GX-12V/120V/14V/16V)

■ Индикатор ошибки

В случае появления на дисплее индикатора ошибки «E» нажать для сброса ошибки на клавишу [C] и продолжить вычисление, а для удаления всего вычисления — на клавишу [AC].

3/Питание

В системе двойного питания калькулятора в дополнение к солнечному элементу применяется одна батарея типа LR44. В отличие от калькуляторов, работающих только на солнечном элементе, настоящий калькулятор можно использовать практически при любом освещении, если достаточно светло, чтобы считывать показания на дисплее.

■ Замена батареи

Не пытайтесь сами заменять батарею. Для этого обращайтесь к уполномоченному торговому посреднику «CASIO» или в центр обслуживания.

Если дисплей темнеет и с него становится трудно считывать показания, а также если при нажатии на кнопку [ON] (D-20L/D-60L/GX-16V) или [ON][AC] на дисплее не появляется никакой индикации (особенно при слабом освещении), требуется замена батареи.
- Если полностью разряженную батарею на долгое время оставить в отделении для батареи, она может протечь и вызвать повреждение калькулятора.
- Поставляемая в комплекте батарея за время транспортировки и хранения несколько разряжается. В связи с этим, может потребоваться ее замена за некоторое время до истечения ожидаемого срока ее службы.

■ Функция автоматического отключения питания

Выключатель у калькулятора отсутствует. Калькулятор отключается автоматически примерно через шесть (GX-16V) или десять минут после последнего нажатия на клавишу. Для повторного включения нажмите на кнопку [ON] (D-20L/D-60L/GX-16V) или [ON][AC]. Обратите внимание на то, как автоматическое отключение питания отражается на содержимом памяти:
- DX-12V/120V и GX-12V/120V/14V/16V — сохраняется содержимое независимой памяти;
- DX-12V/120V — сохраняется содержимое памяти итоговой суммы;
- D-20L/60L — нажатие на клавишу [ON] приводит к очистке независимой памяти;
- D-40L — нажатие на клавишу [AC] приводит к очистке независимой памяти.

4/Важные меры предосторожности

- Не ронять калькулятор и никаким другим образом не подвергать его сильным ударам.
- Не пытаться разбирать калькулятор.
- Для очистки калькулятора протирать его мягкой сухой тканью.
- Содержание инструкции может быть изменено без предупреждения.
- Фирма «CASIO COMPUTER CO., LTD.» не несет ответственности никакого вида и не принимает никакого рода претензий от третьей стороны в связи с использованием данного изделия.

5/Технические характеристики

Питание: система двойного питания калькулятора с солнечным элементом и одной батареей LR44 кнопочного типа
Срок службы батареи: примерно 3 лет при питании от батареи типа LR44 (при условии работы 1 час в день)
Рабочая температура: 0 – 40°C
Размеры:
D-20L/40L/60L: 32 (т) × 151 (ш) × 158 (д) мм
DX-12V: 35 (т) × 126 (ш) × 175 (д) мм
DX-120V: 36 (т) × 126 (ш) × 175 (д) мм
GX-12V/14V/16V: 34,5 (т) × 155 (ш) × 210 (д) мм
GX-120V: 35,5 (т) × 155 (ш) × 210 (д) мм
Масса:
D-20L/40L/60L: ок. 195 г (с батареей)
DX-12V: ок. 170 г (с батареей)
DX-120V: ок. 190 г (с батареей)
GX-12V/14V/16V: ок. 230 г (с батареей)
GX-120V: ок. 260 г (с батареей)

Magyar

FONTOS!
A későbbi felhasználás érdekében kérjük, tartsa kéznél a használati utasítást és a hozzátartozó leírásokat!
Hacsak külön nincs jelezve, az útmutatóban lévő összes példa D-60L/GX-16V-re vonatkozik.

1/Általános útmutató

■ A kiválasztókról

Kerekítés kiválasztó

CUT UP 5/4 (D-20L/40L/60L) CUT UP 5/4 (DX-12V/120V) CUT UP 5/4 (GX-12V/120V/14V/16V)

Megadja a kerekítési szabályt.
CUT: Levágja a megadott* értékig a tizedesjegyeket.
UP: Felkerekíti a megadott* tizedesjegyig az adott eredményt.
5/4: Lekerekíti a megadott* tizedesjegyig az adott eredményt.
* Használja a tizedesjegy helyiérték kiválasztót a tizedesek számának meghatározására.

Tizedesjegy helyiérték kiválasztó

F 4 2 1 0 ADD2 (D-20L/40L/60L) F 4 2 1 0 ADD2 (DX-12V/120V) F 4 2 1 0 ADD2 (GX-12V/120V/14V/16V)

Meghatározza a tizedesjegyek helyiértékét a kerekítés érdekében.
F: Lebegő tizedespont, amely kerekítés nélkül mutatja az értéket.
4, 2, 1, 0: A tizedes helyek száma a CUT, UP és 5/4 kerekítési kiválasztó állásoknál.
ADD2: Az „Add Mode" automatikusan tizedesvesszőt és utána két tizedest tesz minden számhoz, akkor is, ha nem tesszük ki a tizedesvesszőt. Ez a módszer különösen hasznos, amikor dollárral vagy más pénznemmel — ami megkívánja a két tizedes helyet — kapcsolatos számításokat végzünk. Ha az érték bevitele közben megnyomjuk a [•] gombot vagy összeadáson és kivonáson kívül más műveletet végzünk, akkor nem jelenik meg ennél a módszernél automatikusan a két tizedeshely.

■ A kijelző

, : 3 számjegy elválasztó (aposztrófot)
GT : Gyűjtő memória jele (D-20L/D-40L/DX-12V/DX-120V)
M : Független memória jele (D-20L/D-40L/D-60L/DX-12V/DX-120V)
MI : I. független memória jele (GX-12V/120V/14V/16V)
MII : II. független memória jele (GX-12V/120V/14V/16V)
E : Hiba jelzése
– : Negatív érték jele

2/Beviteli hibák javítása

- Az éppen bevitt érték teljesen törölhető a [C] gomb lenyomásával.
- A kijelzett számon számjegyenként a [▶] gomb lenyomásával eljuthat addig a számig, amit át szeretne írni.
- Ha rossz számtani művelet gombját nyomta meg ([+], [−], [×], [÷]), akkor egyszerűen csak a megfelelő művelet gombját kell lenyomnunk, mielőtt bármi más adatot bevinnénk.

■ A számítások törlése

- A számológép teljes törléséhez, beleértve a független memóriát, nyomja meg a [ON]-t. (D-20L/60L)
- A számológépnek a független memória és a gyűjtőmemória kivételével való törléséhez nyomja meg az [AC]-t. (D-20L/D-40L/DX-12V/DX-120V)
- A számológép teljes törlésére a független memória kivételével nyomja meg az [AC] gombot. (D-60L)
- Csak a független memória törlésére nyomja meg az [MC] gombot. (D-20L/D-40L/D-60L/DX-12V/DX-120V)
- Csak a gyűjtőmemória törléséhez nyomja meg kétszer a [GT]-t. (D-20L/D-40L/DX-12V/DX-120V)
- A számológépnek az I. és II. független memória kivételével való törléséhez nyomja meg az [AC]-t. (GX-12V/120V/14V/16V)
- Csak az I. független memória törléséhez nyomja meg az [MC]-t. (GX-12V/120V/14V/16V)
- Csak a II. független memória törléséhez nyomja meg kétszer az [MRC]-t. (GX-12V/120V/14V/16V)

■ Hiba jelzése

Ha az „E" hiba jelzés jelenik meg a kijelzőn, a [C] gomb lenyomásával törölheti a hibát és folytathatja a számítást vagy az [AC] lenyomásával törölheti az egész számítást.

3/Energiaellátás

Ez a számológép két módon, egyrészt a napelemes cellától, másrészt egy LR44 gomb elemtől kapja az energiát. A csak napelemmel ellátott számológépektől eltérően, ez a számológép gyakorlatilag bármilyen fényviszony mellett használható, amíg van elég fény ahhoz, hogy a kijelzőjét el lehessen olvasni.

■ Elemcsere

Ne próbálja meg az elemet saját maga cserélni. Ezt csak hivatalos CASIO kereskedő vagy szervíz végezheti.

Ha a kijelző homályossá válik és nehezen olvasható vagy egyáltalán semmi nem jelenik meg a kijelzőn a [ON] (D-20L/D-60L/GX-16V) vagy [ON][AC] gomb megnyomásakor (különösen sötét helységben), valószínű, hogy elem cserére van szükség.
- A lemerült elem szivároghat és tönkreteheti a számológépet, ha a lemerült elemet hosszabb időre a készülékben felejti.
- Az új készülékben levő elem a szállítás és raktározás ideje alatt kissé gyengül, emiatt lehet, hogy normál élettartamánál hamarabb cserére szorul.

■ Automatikus kikapcsolás

Ennek a számológépnek nincs OFF kapcsolója. Helyette az utolsó gombnyomás után körülbelül hat (GX-16V) vagy tíz perccel automatikusan kikapcsolja a tápfeszültséget. A tápfeszültség visszakapcsolásához nyomja meg az [ON]-t (D-20L/D-60L/GX-16V) vagy az [ON][AC]-t. Vegye figyelembe, ahogy az Automatikus kikapcsolás befolyásolja a memóriatartalmat:
- DX-12V/120V, GX-12V/120V/14V/16V: A független memória megőrződik.
- DX-12V/120V: A gyűjtőmemória megőrződik.
- D-20L/60L: A független memória az [ON] megnyomásával törlődik.
- D-40L: A független memória az [AC] megnyomásával törlődik.

4/Fontos tudnivalók

- Ne ütögesse és ne ejtse le a számológépet.
- Soha ne szedje szét a számológépet.
- A számológép felületének tisztítását puha, száraz ronggyal végezze.
- A használati útmutató tartalma minden előzetes értesítés nélkül változhat.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. nem vállal felelősséget e termék használatából származó veszteségekért illetve harmadik fél követeléseiért.

5/Műszaki adatok

Energiaellátás: Kétutas energia rendszer, napelem és egy LR44 típusú gombelem
Elem élettartama: Kb. 3 év a LR44 gombelemé (napi egy óra használat mellett)
Működési hőmérséklet: 0°C-tól 40°C-ig
Méretek:
D-20L/40L/60L: 32 (M) × 151 (Sz) × 158 (H) mm
DX-12V: 35 (M) × 126 (Sz) × 175 (H) mm
DX-120V: 36 (M) × 126 (Sz) × 175 (H) mm
GX-12V/14V/16V: 34,5 (M) × 155 (Sz) × 210 (H) mm
GX-120V: 35,5 (M) × 155 (Sz) × 210 (H) mm
Súly:
D-20L/40L/60L: Kb. 195 g (elemmel együtt)
DX-12V: Kb. 170 g (elemmel együtt)
DX-120V: Kb. 190 g (elemmel együtt)
GX-12V/14V/16V: Kb. 230 g (elemmel együtt)
GX-120V: Kb. 260 g (elemmel együtt)

Česky

DŮLEŽITÉ!
Uschovejte si prosím tento návod a všechny informace tak, abyste je měli v případě potřeby při ruce.
Pokud není uvedeno jinak, všechny příklady v tomto návodu ukazují model D-60L/GX-16V.

1/Všeobecný průvodce

■ O voličích

Volič zaokrouhlování

CUT UP 5/4 (D-20L/40L/60L) CUT UP 5/4 (DX-12V/120V) CUT UP 5/4 (GX-12V/120V/14V/16V)

Určuje systém zaokrouhlování.
CUT: Odřezává desetinná místa na určený* počet desetinných míst.
UP: Zaokrouhluje desetinné číslo nahoru na určený* počet desetinných míst.
5/4: Zaokrouhluje desetinné číslo na nejbližší místo podle určeného* počtu desetinných míst.
* Použijte volič desetinných míst pro určení počtu desetinných míst.

Volič desetinných míst

F 4 2 1 0 ADD2 (D-20L/40L/60L) F 4 2 1 0 ADD2 (DX-12V/120V) F 4 2 1 0 ADD2 (GX-12V/120V/14V/16V)

Určuje počet desetinných míst pro zaokrouhlování.
F: Systém pohyblivé desetinné čárky, který zobrazuje číslo bez zaokrouhlení.
4, 2, 1, 0: Počet desetinných míst při nastavení voliče zaokrouhlování na CUT, UP a 5/4.
ADD2: "Režim přidání" automaticky přidává desetinnou čárku a dvě desetinná místa ke všem hodnotám, i když desetinnou čárku nevložíte. Tento režim je velice užitečný při provádění výpočtů v dolarech nebo jiných měnových systémech, které vyžadují dvě desetinná místa. Dvě desetinná místa nejsou přidána, stisknete-li klávesu [•] při vkládání čísla nebo při provádění jiných operací, než je sčítání a odčítání.

■ Displej

, : Oddělení 3 míst (apostrof)
GT : Indikace paměti celkové hodnoty (D-20L/D-40L/DX-12V/DX-120V)
M : Indikace nezávislé paměti (D-20L/D-40L/D-60L/DX-12V/DX-120V)
MI : Indikace nezávislé paměti I (GX-12V/120V/14V/16V)
MII : Indikace nezávislé paměti II (GX-12V/120V/14V/16V)
E : Indikace chyby
– : Indikace záporného čísla

2/Oprava chyb při vkládání

- Pro úplné vymazání právě vložené hodnoty stiskněte [C].
- Pro posunutí zobrazené hodnoty po jednotlivých číslicích doprava tiskněte [▶], až se dostanete na číslici, od které chcete vložit číslo znovu.
- Stisknete-li nesprávnou klávesu aritmetické operace ([+], [−], [×], [÷]), jednoduše stiskněte správnou klávesu dříve, než vložíte cokoli jiného.

■ Vymazání výpočtů

- Pro kompletní vymazání kalkulátoru včetně nezávislé paměti stiskněte [ON]. (D-20L/60L)
- Pro vymazání kalkulátoru kromě nezávislé paměti a paměti celkové hodnoty stiskněte [AC]. (D-20L/D-40L/DX-12V/DX-120V)
- Pro vymazání v kalkulátoru kromě nezávislé paměti stiskněte [AC]. (D-60L)
- Pro vymazání pouze nezávislé paměti stiskněte [MC]. (D-20L/D-40L/D-60L/DX-12V/DX-120V)
- Pro vymazání pouze paměti celkové hodnoty stiskněte dvakrát [GT]. (D-20L/D-40L/DX-12V/DX-120V)
- Pro vymazání kalkulátoru kromě nezávislých pamětí I a II stiskněte [AC]. (GX-12V/120V/14V/16V)
- Pro vymazání pouze nezávislé paměti I stiskněte [MC]. (GX-12V/120V/14V/16V)
- Pro vymazání pouze nezávislé paměti II stiskněte dvakrát [MRC]. (GX-12V/120V/14V/16V)

■ Indikace chyby

Objeví-li se na displeji indikace chyby "E", stiskněte [C] pro vymazání chyby a poté pokračujte ve výpočtu nebo stiskněte [AC] pro vymazání celého výpočtu.

3/Napájení

Dvoucestný systém napájení kalkulátoru využívá kromě knoflíkové baterie LR44 i solární články (fotočlánky). Na rozdíl od kalkulátorů, které jsou napájeny pouze solárními články, lze tento kalkulátor použít téměř za jakýchkoli světelných podmínek, pokud Vám světlo dostačuje k přečtení displeje.

■ Výměna baterií

Nesnažte se sami vyměňovat baterii. Nechte baterii vyměnit u autorizovaného prodejce CASIO nebo v servisním středisku.

Jestliže svítí displej tlumeně a je těžko k přečtení nebo se na displeji po stisku [ON] (D-20L/D-60L/GX-16V) nebo [ON][AC] nic neobjeví (zejména při nízké intenzitě osvětlení), je pravděpodobně potřeba vyměnit baterii.
- Z vybité baterie může vytékat elektrolyt, který může poškodit kalkulátor, pokud je takováto baterie ponechána po delší dobu v prostoru pro baterie.
- Baterie dodávaná s tímto přístrojem se pomalu vybíjí během převozu a uskladnění. Z tohoto důvodu je možné, že bude třeba baterii vyměnit dříve, než je její běžná životnost.

■ Funkce automatického vypnutí

Tento kalkulátor nemá vypínač. Místo toho se vypíná automaticky přibližně šest (GX-16V) nebo deset minut po provedení poslední operace s klávesami. Pro opětovné zapnutí kalkulátoru stiskněte [ON] (D-20L/D-60L/GX-16V) nebo [ON][AC]. Vezměte v úvahu následující informace o tom, jak automatické vypínání ovlivňuje obsah paměti:
- DX-12V/120V, GX-12V/120V/14V/16V: obsah nezávislé paměti zachován.
- DX-12V/120V: obsah paměti celkové hodnoty zachován.
- D-20L/60L: nezávislá paměť se maže stisknutím [ON].
- D-40L: nezávislá paměť se maže stisknutím [AC].

4/Důležitá upozornění

- Dbejte na to, aby Vám kalkulátor nespadl a nevystavujte jej velkým nárazům.
- Nikdy kalkulátor nerozebírejte.
- Přístroj čistěte měkkým suchým hadříkem.
- Obsah tohoto návodu k použití podléhá změnám bez upozornění.
- Firma CASIO COMPUTER CO., LTD. nebere žádnou zodpovědnost za jakékoli ztráty či nároky třetích stran, které mohou být způsobeny používáním tohoto výrobku.

5/Technické údaje

Napájení: dvoucestný systém napájení se solárními články (fotočlánky) a jednou knoflíkovou baterií LR44
Životnost baterie: přibližně 3 let pro baterii LR44 (1 hodina provozu denně)
Provozní teplota: 0°C až 40°C
Rozměry:
D-20L/40L/60L: 32 (V) ×151 (Š) × 158 (D) mm
DX-12V: 35 (V) × 126 (Š) × 175 (D) mm
DX-120V: 36 (V) × 126 (Š) × 175 (D) mm
GX-12V/14V/16V: 34,5 (V) × 155 (Š) × 210 (D) mm
GX-120V: 35,5 (V) × 155 (Š) × 210 (D) mm
Hmotnost:
D-20L/40L/60L: přibližně 195 g (včetně baterie)
DX-12V: přibližně 170 g (včetně baterie)
DX-120V: přibližně 190 g (včetně baterie)
GX-12V/14V/16V: přibližně 230 g (včetně baterie)
GX-120V: přibližně 260 g (včetně baterie)

Polski

WAŻNE!
W celu uzyskania niezbędnych informacji miej zawsze pod ręką tę instrukcję.
Do chwili wyszczególnienia innej adnotacji, wszystkie przykłady w tych instrukcjach przedstawia D-60L/GX-16V.

1/Informacje ogólne

■ Odnośnie selektorów

Selektor zaokrąglenia

CUT UP 5/4 (D-20L/40L/60L) CUT UP 5/4 (DX-12V/120V) CUT UP 5/4 (GX-12V/120V/14V/16V)

Wyszczególnia system zaokrąglenia.
CUT: Ucina dziesiętną do wyszczególnionej* ilości miejsc.
UP: Zaokrągla dziesiątną do dołu do wyszczególnionej* ilości miejsc.
5/4: Zaokrągla dziesiętną do góry do wyszczególnionej* ilości miejsc.
* Używaj selektora miejsca dziesiętnego, aby wyszczególniać ilość miejsc dziesiętnych.

Selektor miejsca dziesiętnego

F 4 2 1 0 ADD2 (D-20L/40L/60L) F 4 2 1 0 ADD2 (DX-12V/120V) F 4 2 1 0 ADD2 (GX-12V/120V/14V/16V)

Wyszczególnia ilość miejsc dziesiętnych do zaokrąglenia.
F: System przesuwania kropki dziesiętnej, pozwala na wyświetlenie wartości bez zaokrąglenia.
4, 2, 1, 0: Ilość miejsc dziesiętnych Selektora zaokrąglenia nastawionych do CUT, UP i 5/4.
ADD2: Tryb „Add Mode" automatycznie dodaje do wszystkich wartości kropkę dziesiętną oraz dwa miejsca dziesiętne, nawet wtedy, kiedy nie wprowadziłeś kropki dziesiętnej. Tryb ten jest bardzo przydatny przy dokonywaniu obliczeń w dolarach lub też innych systemach monetarnych, wymagających dwa miejsca dziesiętne. Dwa miejsca dziesiętne nie są dodawane, kiedy korzystamy z klawisza [•] wprowadzając wartości lub w przypadku każej innej operacji niż dodawanie i odejmowanie.

■ Wyświetlacz

, : 3-cyfrowy znak rozdzielczy (apostrof)
GT : Wskaźnik pamięci sumy ogólnej (D-20L/D-40L/DX-12V/DX-120V)
M : Wskaźnik pamięci niezależnej (D-20L/D-40L/D-60L/DX-12V/DX-120V)
MI : Wskaźnik pamięci niezależnej I (GX-12V/120V/14V/16V)
MII : Wskaźnik pamięci niezależnej II (GX-12V/120V/14V/16V)
E : Wskaźnik błędu
– : Wskaźnik wartości ujemnej

2/Korygowanie błędów wejściowych

- Aby całkowicie usunąć wprowadzoną właśnie wartość, naciśnij [C].
- Aby przesunąć w prawą stronę, cyfra po cyfrze, wyświetloną wartość, naciśnij [▶], aż do otrzymania cyfry od której chcesz ponownie wprowadzać.
- Jeśli naciśniesz niewłaściwy klawisz operacji arytmetycznej ([+], [–], [×], [÷]), przed wprowadzeniem czegoś innego, po prostu naciśnij właściwy klawisz.

■ Usuwanie obliczeń

- Aby skasować kompletnie zawartość kalkulatora, włącznie z pamięcią niezależną, naciśnij [ON]. (D-20L/60L)
- Aby skasować zawartość kalkulatora z wyjątkiem pamięci niezależnej i pamięci sumy ogólnej, naciśnij [AC]. (D-20L/D-40L/DX-12V/DX-120V)
- Aby skasować wszystko z kalkulatora z wyjątkiem pamięci niezależnej, naciśnij [AC]. (D-60L)
- Aby skasować jedynie pamięć niezależną, naciśnij [MC]. (D-20L/D-40L/D-60L/DX-12V/DX-120V)
- Aby skasować jedynie pamięć sumy ogólnej, naciśnij dwa razy [GT]. (D-20L/D-40L/DX-12V/DX-120V)
- Aby skasować zawartość kalkulatora z wyjątkiem pamięci niezależnej I i II, naciśnij [AC]. (GX-12V/120V/14V/16V)
- Aby skasować jedynie zawartość pamięci niezależnej I, naciśnij [MC]. (GX-12V/120V/14V/16V)
- Aby skasować jedynie zawartość pamięci niezależnej II, naciśnij dwa razy [MRC]. (GX-12V/120V/14V/16V)

■ Wskaźnik błędu

Jeśli na wyświetlaczu ukaże sie wskaźnik błędu „E", naciśnij [C], aby usunąć błąd i nadal przeprowadzaj obliczenie, lub też naciśnij [AC], aby całkowicie usunąć obliczenie.

3/Zasilanie

System podwójnego zasilania tego kalkulatora korzysta z ogniwa słonecznego i ponadto z jednej baterii typu LR44. W przeciwieństwie do kalkulatorów wyposażonych jedynie w źródło słoneczne, faktycznie możesz używać kalkulator w każdych warunkach oświetlenia, tak długo jak oświetlenie pozwala na odczytywanie wyświetlacza.

■ Wymiana baterii

Nie próbój wymieniać samodzielnie baterii. Poleć ich wymianę upoważnionemu do tego przedstawicielowi CASIO lub też centrum usługi.

Jeśli wyświetlacz staje się ciemny i trudny do czytania, lub też jeśli nic nie ukazuje sie na wyświetlaczu, kiedy naciskasz [ON] (D-20L/D-60L/GX-16V) lub [ON][AC] (szczególnie gdy oświetlenie jest przyciemnione), prawdopodobnie powinieneś wymienić baterię.
- Rozładowane baterie mogą przeciekać i uszkodzić kalkulator, jeśli zostaną pozostawione przez dłuższy okres czasu w pomieszczeniu na baterie.
- Załączona wraz z jednoską bateria podczas przewozu i magazynowania nieznacznie się wyczerpuje. Dlatego też, może zajść potrzeba wymiany jej na nową, wcześniej niż przewiduje normalny okres użytkowania baterii.

■ Funkcja automatycznego wyłączania zasilania

Ten kalkulator nie posiada przycisku wyłączania OFF. Natomiast, wyłącza on automatycznie zasilanie po upływie około sześciu (GX-16V) lub dziesięciu minut od chwili wykonania ostatniej operacji klawisza. Aby przywrócić zasilanie, naciśnij [ON] (D-20L/D-60L/GX-16V) lub [ON][AC]. Zanotuj to, co następuje odnośnie, w jaki sposób automatyczne wyłączanie zasilania oddziaływuje na zawartość pamięci:
- DX-12V/120V, GX-12V/120V/14V/16V: Pamięć niezależna zachowana.
- DX-12V/120V: Pamięć sumy ogólnej zachowana.
- D-20L/60L: Naciśnięcie [ON], powoduje skasowanie pamięci niezależnej.
- D-40L: Naciśnięcie [AC], powoduje skasowanie pamięci niezależnej.

4/Ważne środki ostrożności

- Unikaj opuszczania kalkulatora oraz narażania go na silne uderzenia.
- Nigdy nie próbój rozbierać kalkulatora.
- Do czyszczenia jednostki używaj suchej i miękkiej szmatki.
- Zawartość tej Instrukcji Obsługi może ulec zmianie bez uprzedzenia.
- Firma CASIO COMPUTER CO. LTD., nie odpowiada za żadne straty i roszczenia przez osoby trzecie, które mogą wyniknąć podczas użytkowania artykułu.

5/Dane techniczne

Zasilanie: System podwójnego zasilania z ogniwem słonecznym oraz jedną baterią typu LR44
Żywotność baterii: Około 3 lat w przypadku baterii LR44 (1 godzina pracy dziennie)
Temperatura pracy: 0°C do 40°C
Wymiary:

D-20L/40L/60L:	32 (wys.) × 151 (szer.) × 158 (dł.) mm
DX-12V:	35 (wys.) × 126 (szer.) × 175 (dł.) mm
DX-120V:	36 (wys.) × 126 (szer.) × 175 (dł.) mm
GX-12V/14V/16V:	34,5 (wys.) × 155 (szer.) × 210 (dł.) mm
GX-120V:	35,5 (wys.) × 155 (szer.) × 210 (dł.) mm

Waga:

D-20L/40L/60L:	Około 195 g (włącznie z baterią)
DX-12V:	Około 170 g (włącznie z baterią)
DX-120V:	Około 190 g (włącznie z baterią)
GX-12V/14V/16V:	Około 230 g (włącznie z baterią)
GX-120V:	Około 260 g (włącznie z baterią)

6/Example Calculations
Примеры вычислений
Számítási példák
Příklady výpočtů
Przykłady obliczeń

■ Basic Calculations ■ Основные вычисления
■ Alapszámítások ■ Základní výpočty
■ Obliczenia podstawowe

Example / Пример Példa / Příklad Przykład	Operation / Действие Művelet / Operace Operacja	Display / Индикация Kijelző / Displej Wyświetlacz
	"F"*1 [AC]	0.
53 + 123 – 63 =	53 [+] 123 [–] 63 [=]	GT*2 113.
963 × (23 – 56) =	23 [–] 56 [×] 963 [=]	GT*2 –31'779.

*1 **F, 4, 2, 1, 0, ADD2:** Indicates position of Decimal Place Selector.
Показывает положение переключателя числа цифр после запятой.
A tizedesjegy helyiérték kiválasztó pozícióját mutatja.
Indikují polohu voliče desetinných míst.
Wskazują pozycję selektora miejsca dziesiętnego.

*2 This indicator appears when you press [=], indicating that the value is stored in the grand total memory (D-20L/D-40L/DX-12V/DX-120V). We have skipped this indicator in the other examples contained in these instructions.

Этот индикатор появляется, когда Вы нажимаете [=], и показывает, что величина запоминается в памяти итоговой суммы (D-20L/D-40L/DX-12V/DX-120V). В других примерах мы этот индикатор пропустим.

Ez a jelző jelenik meg, amikor megnyomja az [=]-t, jelezve, hogy az érték tárolódik a gyűjtőmemóriában (D-20L/D-40L/DX-12V/DX-120V). Mi átugrottuk ezt a jelzőt az ebben az utasításban lévő többi példában.

Tato indikace se objeví při stisknutí [=], aby indikovala, že je hodnota uložena v paměti celkové hodnoty (D-20L/D-40L/DX-12V/DX-120V). Tuto indikaci neuvádíme u dalších příkladů v tomto návodu k obsluze.

Ten wskaźnik ukazuje się, gdy naciskasz [=], wskazując, że wartość jest zapisana w pamięci sumy ogólnej (D-20L/D-40L/DX-12V/DX-120V). Pomineliśmy ten wskaźnik w innych przykładach zawartych w tych instrukcjach.

■ Rounding ■ Округление
■ Kerekítés ■ Zaokrouhlování
■ Zaokrąglenie

7894 ÷ 6 =	"F"	7894 [÷] 6 [=]	1'315.666666666666*
	"CUT*3, 2"	7894 [÷] 6 [=]	1'315.66
	"UP, 2"	7894 [÷] 6 [=]	1'315.67
	"5/4, 2"	7894 [÷] 6 [=]	1'315.67

* D-20L/DX-12V/DX-120V/GX-12V/GX-120V 1'315.66666666
D-40L/GX-14V 1'315.6666666666

*3 **CUT, UP, 5/4:** Indicates position of Rounding Selector.
Показывает положение переключателя режима округления.
A kerekítés kiválasztó pozícióját mutatja.
Indikují polohu voliče zaokrouhlování.
Wskazują pozycję selektora zaokrąglenia.

■ Add Mode ■ Режим добавления
■ Hozzáadási funkció ■ Režim přidání
■ Tryb Add

$ 23.56	"CUT, ADD2"	2356 [+]	23.56
45.78		4578 [–]	69.34
– 12.45		1245 [+]	56.89
96.32		9632 [=]	153.21
$ 153.21			

■ Constant Calculations

The following explains how values are applied as constants each time you press [=] or [%] (GX-12V/120V/14V/16V).

• Addition, subtraction, division
The constant is the value you input after pressing the operator key ([+], [–], [÷]).

• Multiplication
The constant is the value you input before pressing the operator key ([×]) or the value that is on the display after you press [×].

• Press [AC] to clear a constant.

■ Вычисления с константой

Ниже объяснено, как величины применяются в качестве констант при каждом нажатии на клавишу [=] или [%] (GX-12V/120V/14V/16V).

• Сложение, вычитание и деление
Константой служит величина, введенная после нажатия на клавишу операции ([+], [–], [÷]).

• Умножение
Константой служит величина, введенная перед нажатием на клавишу операции ([×]) или отображенная на дисплее после нажатия на клавишу [×].

• Для удаления константы нажать на клавишу [AC].

■ Számítások állandóval

A következőkben elmagyarázzuk, hogyan alkalmazunk értékeket konstansként, amikor megnyomjuk az [=]-t vagy a [%]-ot (GX-12V/120V/14V/16V).

• Összeadás, kivonás, osztás
Az állandó a művelet gomb ([+], [–], [÷]) megnyomása után megadott érték.

• Szorzás
Az állandó a művelet gomb ([×]) megnyomása előtt megadott, vagy az [×] megnyomása után a kijelzőn lévő érték.

• Nyomja meg az [AC]-t egy konstans törléséhez.

■ Výpočty s konstantou

Následující text vysvětluje aplikaci hodnot jako konstant při každém stisku [=] nebo [%] (GX-12V/120V/14V/16V).

• Sčítání, odčítání, dělení
Konstanta je hodnota, kterou vložíte po stisknutí klávesy operátoru ([+], [–], [÷]).

• Násobení
Konstanta je hodnota, kterou vložíte před stisknutím klávesy operátoru ([×]) nebo hodnota, která je na displeji po stisknutí [×].

• Pro vymazání konstanty stiskněte [AC].

■ Obliczenia ze stałymi

To, co następuje wyjaśnia jak wartości są stosowane jako stałe, każdorazowo, gdy naciskasz [=] lub [%] (GX-12V/120V/14V/16V).

• Dodawanie, odejmowanie, dzielenie
Stałą jest wartość wprowadzona po naciśnięciu klawisza operacyjnego ([+], [–], [÷]).

• Mnożenie
Stałą jest wartość wprowadzona przed naciśnięciem klawisza operacyjnego ([×]) lub wartość, która jest na wyświetlaczu po naciśnięciu [×].

• Naciśnij [AC], aby skasować stałą.

12 + 23 =	"F"	12 [+] 23 [=]	35.
– 45 + 23 =		45 [+/–] [=]	– 22.
78 + 23 =		78 [=]	101.
7 – 5.6 =		7 [–] 5.6 [=]	1.4
2 – 5.6 =		2 [=]	– 3.6
2.3 × 12 =		12 [×] 2.3 [=]	27.6
4.5 × 12 =		4.5 [=]	54.
45 ÷ 9.6 =		45 [÷] 9.6 [=]	4.6875
78 ÷ 9.6 =		78 [=]	8.125

■ Square Root Calculations ■ Вычисления квадратного корня
■ Gyökvonás ■ Výpočty s druhou odmocninou
■ Obliczenia pierwiastków kwadratowych

$\sqrt{3} \times 5$ =	"F"	3 [√] [×] 5 [=]	8.660254037844385*

* D-20L/DX-12V/DX-120V/GX-12V/GX-120V 8.6602540378
D-40L/GX-14V 8.660254037844

■ Percent Calculations ■ Вычисления с процентами
■ Százalékszámítások ■ Výpočty s procenty
■ Obliczenia procentów

• **Percentage / Процент / Százalék / Procenta / Procent** 1500 × 10% = ?	"F"	15 [00]* [×] 10 [%]	150.
• **Add On / Надбавка / Hozzáadás / Zvýšení / Kumulowanie** 1000 + 15% = ?	"F"	1 [000]** [+] 15 [%] (1 [000]** [×] 15 [MU])	1'150.
• **Discount / Скидка / Leszámítolás / Sleva / Obniżka** 500 – 20% = ?	"F"	5 [00]* [–] 20 [%]	400.
• **Ratio / Доля / Arányszámítás / Poměr / Proporcja** 75 = 250 × ?%	"F"	75 [÷] 250 [%]	30.
• **% change / Изменение в процентах / % váltás / Procentuální změna / Zmiana %** 100 = 80 + ?%	"F"	1 [00]* [–] 80 [MU]	25.
• **Mark-Up / Розничная наценка / Haszonkulcsszámítás / Navýšení / Zwyżka** 25% mark-up of 480 25%-ная розничная наценка к 480 25%-os árrés képzése 480 pénzegységre 25% navýšení ze 480 25% zwyżki na 480	"F"	480 [÷] 25 [MU] [MU]	640. 160. (Profit / прибыль / Árrés számítás / Zisk / Zysk)

* GX-14V/16V **00**
** D-20L/DX-12V/DX-120V/GX-12V/GX-120V **0 [00]**

■ Independent Memory ■ Независимая память
■ Független memória ■ Nezávislá paměť
■ Pamięć niezależna

D-20L/D-40L/D-60L/DX-12V/DX-120V

[M+] Adds the displayed value to independent memory.
[M–] Subtracts the displayed value from independent memory.
[MR] Recalls the value stored in independent memory.
[MC] Clears independent memory.

[M+] Обеспечивает прибавление значения на дисплее к содержимому независимой памяти.
[M–] Обеспечивает вычитание значения на дисплее из содержимого независимой памяти.
[MR] Обеспечивает вызов значения из независимой памяти.
[MC] Обеспечивает очистку независимой памяти.

[M+] Hozzáadja a kijelzett értéket a független memóriához.
[M–] Kivonja a kijelzett értéket a független memóriából.
[MR] Előhívja a független memóriában tárolt értéket.
[MC] Törli a független memóriát.

[M+] Přičítá zobrazené číslo do nezávislé paměti.
[M–] Odečítá zobrazené číslo z nezávislé paměti.
[MR] Vyvolává hodnotu uloženou v nezávislé paměti.
[MC] Vymazává nezávislou paměť.

[M+] Dodaje wyświetloną wartość do pamięci niezależnej.
[M–] Odejmuje wyświetloną wartość od pamięci niezależnej.
[MR] Przywołuje wartość wprowadzoną do pamięci niezależnej.
[MC] Wyczysza pamięć niezależną.

80 × 9 = 720	"F"	[AC] [MC] 80 [×] 9 [M+]	M	720.
–) 50 × 6 = 300		50 [×] 6 [M–]	M	300.
20 × 3 = 60		20 [×] 3 [M+]	M	60.
480		[MR]	M	480.

GX-12V/120V/14V/16V

This calculator has two independent memories named independent memory I and independent memory II.

Настоящий калькулятор имеет две независимые памяти, называемые независимой памятью I и независимой памятью II.

A számológépnek két független memóriája van, az I. független memória és a II. független memória.

Tento kalkulátor má dvě nezávislé paměti, které se nazývají nezávislá paměť I a nezávislá paměť II.

Ten kalkulator ma dwie pamięci niezależne nazywane pamięcią niezależną I i pamięcią niezależną II.

	Independent memory I Независимая память I I. független memória Nezávislá paměť I Pamięć niezależna I	Independent memory II Независимая память II II. független memória Nezávislá paměť II Pamięć niezależna II
Memory Plus Key Кнопка память плюс Hozzáadás a memóriához gomb Klávesa přičítání do paměti Klawisz dodawania do pamięci	[M+]	MII [M+]
Memory Minus Key Кнопка память минус Kivonás a memóriából gomb Klávesa odečítání z paměti Klawisz odejmowania od pamięci	[M–]	MII [M–]
Memory Recall Key Кнопка вызова памяти Memória behívása gomb Klávesa vyvolávání z paměti Klawisz przywoływania pamięci	[MR]	[MRC]
Memory Clear Key Кнопка гашения памяти Memória törlése gomb Klávesa vymazání paměti Klawisz kasowania pamięci	[MC]	[MRC] (twice)/(два раза)/(kétszer) (dvakrát)/(dwa razy)

80 × 9 = 720	"F"	[AC] [MC] 80 [×] 9 [M+]	MI	720.
–) 50 × 6 = 300		50 [×] 6 [M–]	MI	300.
20 × 3 = 60		20 [×] 3 [M+]	MI	60.
480		[MR]	MI	480.
80 × 9 = 720	"F"	[MRC] [MRC] 80 [×] 9 [MII M+]	MII	720.
–) 50 × 6 = 300		50 [×] 6 [MII M–]	MII	300.
20 × 3 = 60		20 [×] 3 [MII M+]	MII	60.
480		[MRC]	MII	480.
7.8 × 89 = 694.2	"F"	[MC] [MRC] [MRC] 7.8 [M+] [×] 89 [MII M+]	MI MII	694.2
4.56 × 23 = 104.88		4.56 [M+] [×] 23 [MII M+]	MI MII	104.88
12.36 799.08		[MR]	MI MII	12.36
		[MRC]	MI MII	799.08

■ Grand Total Memory (D-20L/D-40L/DX-12V/DX-120V)

[=] Adds the calculated result to grand total memory.
[GT] Recalls the value stored (accumulated) in grand total memory. Pressing [GT] twice clears the grand total memory. The GT indicator is cleared from the display at this time.

■ Память итоговой суммы (D-20L/D-40L/DX-12V/DX-120V)

[=] Обеспечивает прибавление результата вычисления к содержимому памяти итоговой суммы.
[GT] Обеспечивает вызов значения (суммированного) из памяти итоговой суммы. Двукратное нажатие на клавишу [GT] приводит к очистке памяти итоговой суммы. В этот момент индикатор GT на дисплее гаснет.

■ Gyűjtőmemória (D-20L/D-40L/DX-12V/DX-120V)

[=] Hozzáadja a kiszámolt eredményt a gyűjtőmemóriához.
[GT] Előhívja a gyűjtőmemóriában tárolt (felhalmozott) értéket. A [GT] kétszeri megnyomása törli a gyűjtőmemóriát. A GT jel ekkor törlődik a kijelzőről.

■ Paměť celkové hodnoty (D-20L/D-40L/DX-12V/DX-120V)

[=] Přičítá vypočtený výsledek do paměti celkové hodnoty.
[GT] Vyvolává hodnotu uloženou (napočtenou) v paměti celkové hodnoty. Dvojím stisknutím klávesy [GT] se vymaže paměť celkové hodnoty. Tímto se také vymaže z displeje indikace GT.

■ Pamięć sumy ogólnej (D-20L/D-40L/DX-12V/DX-120V)

[=] Dodaje wynik obliczony do pamięci sumy ogólnej.
[GT] Przywołuje wartość wprowadzoną (zgromadzoną) w pamięci sumy ogólnej. Dwukrotne naciśnięcie [GT] kasuje pamięć sumy ogólnej. Jednocześnie, wskaźnik GT jest usuwany z wyświetlacza.

23 × 7 = 161	"F"	[GT] [GT] [AC] 23 [×] 7 [=]	GT	161.
56 × 4 = 224		56 [×] 4 [=]	GT	224.
385		[GT]	GT	385.
12 ÷ 2 = 6	"F"	[GT] [GT] [MC] 12 [M+] [÷] 2 [=]	GT M	6.
12 ÷ 5 = 2.4		[MR] [÷] 5 [=]	GT M	2.4
12 ÷ 8 = 1.5		[MR] [÷] 8 [=]	GT M	1.5
9.9		[GT]	GT M	9.9
7.8 × 89 = 694.2	"F"	[GT] [GT] [MC] 7.8 [M+] [×] 89 [=]	GT M	694.2
4.56 × 23 = 104.88		4.56 [M+] [×] 23 [=]	GT M	104.88
12.36 799.08		[MR]	GT M	12.36
		[GT]	GT M	799.08

■ Item Count Key (GX-12V/120V/14V)

[IT] Press this key to display the total number of addition items.

■ Клавиша счета слагаемых (GX-12V/120V/14V)

[IT]: нажатие на эту клавишу приводит к выводу на дисплей общего числа слагаемых.

■ Tényezőszám gomb (GX-12V/120V/14V)

[IT] Nyomja meg ezt a gombot az összeadandók számának megjelenítéséhez.

■ Klávesa počtu položek (GX-12V/120V/14V)

[IT] Stiskněte tuto klávesu pro zobrazení celkového počtu sečtených položek.

■ Klawisz zliczania pozycji (GX-12V/120V/14V)

[IT] Naciśnij ten klawisz, aby wyświetlić łączną ilość zliczonych pozycji.

100 200 –)100 200	"F" 100 [+] 200 [+] 100 [+/–] [=] [IT]	200. 3.
Item Count...3/ Число слагаемых (вычитамых)…3/ Tényezők száma...3/ Počet položek...3/ Ilość pozycji...3/		

Press [IT] twice to clear the item counter.
Для очистки счетчика слагаемых и вычитаемых нажать на клавишу [IT] 2 раза.
Nyomja meg kétszer az [IT]-t a tételszámláló törléséhez.
Pro vymazání počítadla položek stiskněte dvakrát [IT].
Naciśnij dwa razy [IT], aby skasować licznik pozycji.

About the stand

This calculator is equipped with a stand, which can be used as shown in the illustration.

О подставке

Калькулятор оснащен подставкой, используемой, как показано на иллюстрации.

A lábról

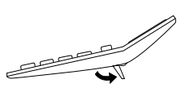
A számológép fel van szerelve egy lábbal, amely az ábra szerint használható.

Stojánek

Tento kalkulátor je vybaven stojánkem, který lze použít podle uvedené ilustrace.

Odnośnie stojaka

Ten kalkulator jest wyposażony w stojak, który może być używany jak przedstawiono na ilustracji.



CASIO ELECTRONICS CO., LTD.
Unit 6, 1000 North Circular Road,
London NW2 7JD, U.K.

CASIO COMPUTER CO., LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

NL
Batterij niet weggooien, maar inleveren als KCA